

TIẾNG chuông ngân

Mùa giáng sinh



**JINGLE
BELLS**

MARIA SAIGON

JAMES PIERPONT



TIẾNG chuông ngân *mùa*

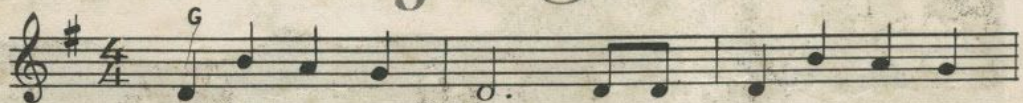


GIANGSINH

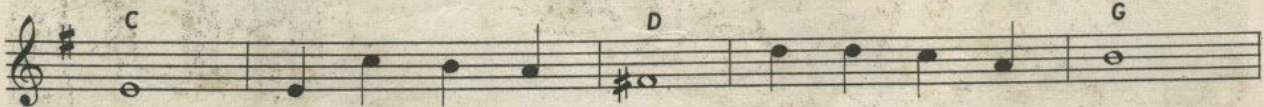
(jingle bells)

Nguyên tác của
JAMES PIERPONT
Ghi âm, viết lời Việt
MARIA SAIGON

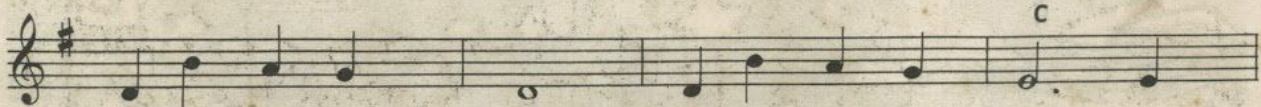
NHANH



Dash - ing through the snow , In a one - horse open
Người với xe lên đường . Và bầu trời giá băng vô



sleigh . O' ver the fields we go . Laugh - ing all the way .
cùng . Vượt khắp bao cánh đồng . Tiếng hát vui đường xa



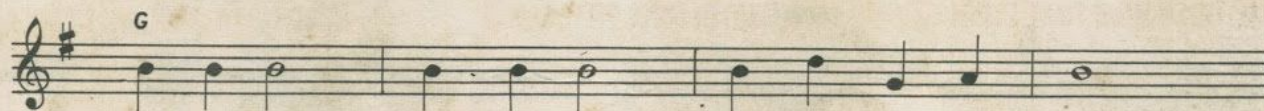
Bells on bob - tail ring . Making spir - its bright . What
Mừng đón Sinh Nhật về . Hạnh - phúc của nhân loại . Và

GIẤY PHÉP SỐ 483/BDVCH/PHBCNT/NT
NGÀY 21 THÁNG 11 - NĂM 1974

In tại nhà in TÂN TRUNG
Số 36/7 Đường Đồng Khánh Chỗ lớn
Ngày phát hành 24 tháng 12 năm 1974
Số lượng : 1.000 bản



fun it is to ride and sing a sleigh - ing song to - night !
Càng thấy yêu đời ta , đón ánh - sáng mới khắp nơi chan - hoà .



Jin gle bells , Jin - gle bells , Jin - gle all the way .
Chuông leng keng , chuông reo vang , trên khắp miền quê - hương .



Oh what fun it is to ride in a one - horse o - pen
Ôi , chuông kêu vui ghê , chuông reo như bản thông - điệp hồng cho



sleigh , Jingle bells , Jin - gle bells , Jin - gle all the way .
trần - thê ! Chuông leng keng , chuông reo lên trên khắp nẻo quê - hương .



Oh , what fun it is to ride in a one - horse open sleigh !
Ôi , chuông đem yêu thương , chuông đem bao mơ - ước đến cho con người !



Bản TIẾNG CHUÔNG NGÂN MÙA GIẢNG SINH (JINGLE BELLS)
của JAMES PIERPONT, lời Việt, Maria Saigon . Tác - giả lời Việt xuất bản .



**ĐỘC QUYỀN
PHÁT HÀNH**

MINH PHÁT

2 * Nguyễn Trung Trực * SAIGON * đ.t. 97.639

NHẠC TUYỂN MINH PHÁT TẬP 1

- 1—Biên nhớ *trịnh công sơn*
- 2—Biên động *mặt thên nhân*
- 3—Bón mùa thương nhớ *vân tùng*
- 4—Buồn chi em ơi *lamphương*
- 5—Bài ca của nàng *tân an-hoài linh*
- 6—Cho nhau niềm thương *tân an*
- 7—Cuốn theo chiều gió *anh việt thu*
- 8—Cây đàn bỏ quên *phạm duy*
- 9—Chuyện phim buồn *dạ lan thanh*
- 10—Đời tôi chỉ một người *huỳnh nhàn*
- 11—Em là tất cả *lamphương*
- 12—Em nói anh nghe *hồng vân*
- 13—Giờng thời gian *minh kỳ*
- 14—Giọt mưa trên lá *phạm duy*
- 15—Gửi về anh *đỗ thu*
- 16—Huyền sử ca 1 người mang tên Quốc *phạm duy*
- 17—Hai màu hoa *đông chinh-bùi tuấn anh*
- 18—Hạ trăng *trịnh công sơn*
- 19—Hẹn hò *phạm duy*
- 20—Khi em nhìn anh *yvân*
- 21—Không có em *hoàng thanh-huỳnh phong*
- 22—Lời người lính chiến *đạt triêu*
- 23—Linh mà em *anh thủy*
- 24—Lạnh lùng *đinh việt lang-vạn thuyết linh*
- 25—Ly rượu mừng *phạm đình hương*
- 26—Mưa nửa đêm *trúc phương*
- 27—Một lời đã hứa *tuần hải*
- 28—Màu tim hoa sim *thơ hữ loan*
- 29—Mưa buồn *nhạc song ngọc*
- 30—Ngày đó chúng mình *minh kỳ-hoài linh*
- 31—Những ngày cảm trại *phạm duy*
- 32—Nhật ký đời tôi *mặt thên nhân*
- 33—Những bước chân âm thầm *thơ kim tuần*
- 34—Nghèo mà không ham *nhạc yvân*
- 35—Phố buồn *phạm duy*
- 36—Sang ngang *đỗ lệ*
- 37—Sức mấy mà buồn *phạm duy*
- 38—Thuở và đời *son thảo*
- 39—Tám điệp khúc *anh việt thu*
- 40—Thôi *thơ nguyên long*
- 41—Thương tình ca *nhạc yvân*
- 42—Thủy thủ và biển cả *phạm duy*
- 43—Tình nghĩa đôi ta chỉ thế thôi *yvân*
- 44—Tiếng hát đường xa *lamphương*
- 45—Tuổi đá buồn *trịnh công sơn*
- 46—Về thăm xứ lạnh *hùng cường*
- 47—Việt nam Việt nam *phạm duy*
- 48—Xích lại gần anh tí nữa *mặt thên nhân*
- 49—Xin mặt trời ngủ yên *trịnh công sơn*
- 50—Xót thương Hàn Mặc Tử *thủy khà*

NHẠC TUYỂN MINH PHÁT TẬP 2

- 51—Bây giờ tháng mấy *tức công phụng*
- 52—Bài cho em *tức công phụng*
- 53—Biết nói gì đây *huỳnh nhàn*
- 54—Bao giờ quên *hoài linh*
- 55—Bụi đời *anh việt thu*
- 56—Cảnh hoa trắng *phạm duy*
- 57—Chiều *thơ hốt zên*
- 58—Cho nhau chiều thứ 7 *nhạc dương thiệu trước*
- 59—Cố nhớ đêm nào *anh việt thanh*
- 60—Chúng mình đẹp đôi *khánh bằng*
- 61—Cánh hoa yêu *tuần khánh*
- 62—Chiều tím *hoàng trọng*
- 63—Dàn ca thương binh *thơ đình hùng*
- 64—Đám cưới người yêu *nhạc dân tộc*
- 65—Đừng lừa dối nhau *hồng vân*
- 66—Đêm tàn bên kỷ *yvân*
- 67—Đôi đường ly biệt *dương thiệu trước*
- 68—Giọt lệ tình *hoài an*
- 69—Hình ảnh 1 buổi chiều *nguyễn đình hinh*
- 70—Hai sắc hoa tigôn *nhạc hóp hương*
- 71—Khởi tình Trương Chi *phạm duy*
- 72—Khúc nhạc ly hương *lam tuyến-dạ chung*
- 73—Kiếp nào có yêu nhau *phạm duy*
- 74—Kiếp hoa *dương thiệu trước*
- 75—Lưu luyến *dương quang định*
- 76—Lá thư *đoàn chuẩn-từ linh*
- 77—Một người lên xe hoa *hoàng trọng*
- 78—Mưa cao nguyên *hoàng anh-mai châu*
- 79—Một bàn tay *phạm duy*
- 80—Ngọc lan *dương thiệu trước*
- 81—Nhớ về đã lợt *hoàng trọng*
- 82—Người nghệ sĩ mù *hoàng thi thơ*
- 83—Nuôi tiếc *đỗ lệ*
- 84—Ngậm ngùi *thơ huỳnh cậ*
- 85—Tà áo xanh *nhạc phạm duy*
- 86—Thu quên rồi *đoàn chuẩn-từ linh*
- 87—Tình nghệ sĩ *đoàn chuẩn-từ linh*
- 88—Tiếng đàn tôi *phạm duy*
- 89—Tiếng xưa *dương thiệu trước*
- 90—Tiếng thời gian *lam tuyến*
- 91—Tình quê hương *thơ phạm lactuyến*
- 92—Tình yêu tuổi ngọc *nhạc dân tộc*
- 93—Tình khúc thứ nhất *phổ quốc lân*
- 94—Thôi chia ly từ đây *thơ nguyên đình hoàn*
- 95—Tiền em ngày cưới *nhạc vỹ hân*
- 96—Tan vỡ *hoàng thi thơ*
- 97—Thuở ấy em buồn *hà phương*
- 98—Xóm đêm *đỗ lệ-huỳnh nhàn*
- 99—Xin trọn niềm thương *đạt triêu*
- 100—Yêu *phạm đình hương*

NHẠC TUYỂN MINH PHÁT TẬP 3

- 101—Hoài cảm *cung tiền*
- 102—Hương xưa *—*
- 103—Thu vàng *—*
- 104—Lệ đá xanh *—*
- 105—Nguyệt cầm *—*
- 106—Thuở làm thơ yêu em *—*
- 107—Mùa thu cho em *ngô thụy miên*
- 108—Mùa thu trong mưa *trường sa*
- 109—Rồi mai tôi đưa em *—*
- 110—Xin còn gọi tên nhau *—*
- 111—Mây trên đỉnh núi *—*
- 112—Tàn tạ *—*
- 113—Mùa trăng *đỗ lệ*
- 114—Đi nhau vào mộng *—*
- 115—Tình buồn *—*
- 116—Ai về sông Tương *thông đạt*
- 117—Đôi mắt huyền *—*
- 118—Phố cũ người xưa *anh việt thanh*
- 119—Chiều hoàng vãng *lamphương*
- 120—Ngày buồn *—*
- 121—Trăm nhớ ngàn thương *—*
- 122—Phút cuối *—*
- 123—Thu sầu *—*
- 124—Nghẹn ngào *—*
- 125—Hoa xuân *phạm duy*
- 126—Môi khúc *—*
- 127—Tóc mai sợi vắn sợi dài *—*
- 128—Nhà trang ngày về *—*
- 129—Nghìn trùng xa cách *—*
- 130—Kiếp nào có yêu nhau *—*
- 131—Trái lại em yêu *—*
- 132—Cho người tình lỡ *hoàng nguyên*
- 133—Đừng trách gì nhau *—*
- 134—Ba tháng quân trường *hoài nam*
- 135—Anh buồn em thương *thanh phong*
- 136—Đã lỡ duyên rồi *—*
- 137—Thu xuân *viễn chinh*
- 138—Tình người biên giới *bằng giang*
- 139—Xa nhau từ đó *—*
- 140—Người em xóm đạo *—*
- 141—Nếu biết thế *landai*
- 142—Vòng tay nào cho em *—*
- 143—Nhà anh nhà em *anh sơn*
- 144—Tình đã bay cao *nguyên lăng*
- 145—Tiền trần gian *bảo to*
- 146—Tình đơn phương *hồng phúc*
- 147—Áo cưới màu hoa cà *hùng linh*
- 148—Không giờ rồi *vinh sử*
- 149—Yêu người chung vách *—*
- 150—Không *nguyên ánh*

ĐÃ PHÁT HÀNH ĐẦU THÁNG 8-73

- * Đời sầu của ve *Hoàng Thi Thơ*
- * Rước tình về với quê hương *—*
- * Diêm tình *Tôn Nữ Trà Mi*
- * Hỡi người còn nhớ đến ta *—*
- * Ru em một đời *trường sa*

Sổ xuất bản

• Sách thơ Dân Chủ	Minh Kỳ
• Hoa Francis Bulo	Vũ Sơn
• Bài thơ	Hoàng Thanh
• Gửi Bài Mùa Xuân	Nguyễn Đình
• Nhà Thơ Trương Thi	Anh Bình

Đăng in

• Bài thơ Dân Chủ	Minh Kỳ
• Hoa Francis Bulo	Vũ Sơn
• Bài thơ	Hoàng Thanh
• Gửi Bài Mùa Xuân	Nguyễn Đình
• Nhà Thơ Trương Thi	Anh Bình